



مكتبة قطر الوطنية
Qatar National Library

من المصادر الإلكترونية في مكتبة قطر الرقمية ٢٠٢٣/٠٧/١٢ تم إنشاء هذا الملف بصيغة PDF بتاريخ
النسخة الإلكترونية من هذا السجل متاحة للاطلاع على الإنترنت عبر الرابط التالي:

http://www.qdl.qa/العربية/archive/81055/vdc_100038378586.0x000285

تحتوي النسخة الإلكترونية على معلومات إضافية ونصوص وصور بدقة عالية تسمح بإمكانية تكبيرها ومطالعتها بسهولة.

مرفق برسالة من هنري ويلوك إلى اللجنة السرية بتاريخ ١٦ نوفمبر ١٨٢٤

المكتبة البريطانية: أوراق خاصة وسجلات من مكتب الهند

IOR/L/PS/9/69/241

٢٣ أكتوبر ١٨٢٤ (ميلادي)

الإنجليزية في اللاتينية

مادة واحدة (٤ ورقات)

رخصة حكومة مفتوحة

المؤسسة المالكة

المرجع

التاريخ/ التواريخ

لغة الكتابة

الحجم والشكل

حق النشر



حول هذا السجل

نسخة لرسالة من الدكتور جون كورميك، كبير الأطباء لدى ولي عهد بلاد فارس [إيران]، إلى هنري ويلوك، القائم بأعمال السفير البريطاني في بلاد فارس، مُرسلة من تبريز ومؤرخة في ٢٣ أكتوبر ١٨٢٤.

يبلغ كورميك أنه قرأ رسالة ويلوك إلى ولي العهد [عباس ميرزا] بخصوص النقل المقترح لمسؤولية العلاقات الدبلوماسية بين بريطانيا وبلاد فارس إلى الهند (IOR/L/PS/9/69/227). يؤكد ولي العهد دعمه وينصح بكيفية التقدم بالاقتراح في البلاط الفارسي.

أُرقيت هذه الرسالة برسالة ويلوك إلى اللجنة السرية لمجلس إدارة شركة الهند الشرقية بتاريخ ١٦ نوفمبر ١٨٢٤ (IOR/L/PS/9/69/238).

مرفق برسالة من هنري ويلوك إلى اللجنة السرية بتاريخ ١٦ نوفمبر ١٨٢٤ [١٥]
(٨/١)

L/PS/9(69/241

①

Tabriz October 23^d - 1824

Copy

My dear Willcock

The Haje arrived yesterday with your packet of the 16th and I have complied punctually with your various instructions. I went to the Hakim Makam immediately and explained fully your object in the friendliest communication - He was pleased at hearing it and seemed greatly interested in its ultimate success - With his advice and permission I set about obtaining a private audience with the Prince which I was not able to effect before this afternoon in the garden

He listened with great attention while I read to him the paper in question - After considering a short time he declared himself highly delighted with

Henry Willcock Esq^r

مرفق برسالة من هنري ويلوك إلى اللجنة السرية بتاريخ ١٦ نوفمبر ١٨٢٤ [ظ١]
(٨/٢)

with the communication and assured
me of his intention, and determination
to give you every assistance in his power
He then expressed considerable regret
that you had not applied to him thus
when you were both at Sooltanick
declaring that he would bring the
King to consent to the transfer before
the camp was broke up. had you
done so - I told him you were des-
tored from this by the opposition
H. P. H. made to the measure on your
first arrival in Persia - This brought
on an explanation on his part of
the cause of his opposition -

He said that when the reports
of the intended transfer first reached
him it gave him great satisfaction
and indeed on mentioning the
business to me before your arrival
his own words were - belear Khoobist
az zenha kar saze mesheved / aeny good-
business

مرفق برسالة من هنري ويلوك إلى اللجنة السرية بتاريخ ١٦ نوفمبر ١٨٢٤ [و٢]
(٨/٣)

②

business can be done with them) but
that Meerza Abdul Nafar Khan to
whom the Shah looks for information
on every subject connected with Eu-
ropean politics had filled H. M's mind
with alarm and apprehension as to
what can be the object of the English
Government in making this transfer
-that he had succeeded in impressing
upon him a conviction that some
unfavourable alteration in the
present Treaty was in contemplation
and that this conviction was the sole
cause of whatever opposition the
measure has hitherto met with
from both the King and himself

The same source told the King
that the transfer of Persia from the
Government of England to that of
India was owing to Abbas Meerza
and that it was for this purpose
and

مرفق برسالة من هنري ويلوك إلى اللجنة السرية بتاريخ ١٦ نوفمبر ١٨٢٤ [ظ٢]

(٨/٤)

and for others still more contrary
to H. M.'s wishes that Meerza Sauleh
was sent to England - This he posi-
tively asserts and that even the
King accused him of it -

He desires me therefore to tell
you (with a repetition of his offers of
cordial assistance) that one thing
is now necessary for the final and
effectual accomplishment of the object
in question - That is that he wishes
you to give him some assurances that
no alteration in the Treaty now existing
between the two Governments is in
contemplation - You can do this he
says through me or any body else or
direct to him as you please. But it
is necessary in order to remove from
the mind of the Shah the unfavourable
apprehensions impressed upon it by
Meerza Abul Kaseem Khan - The business
however

مرفق برسالة من هنري ويلوك إلى اللجنة السرية بتاريخ ١٦ نوفمبر ١٨٢٤ [و٣]
(٨/٥)

③

however cannot be ascertained he effected
except through Muzza Shub Hassan Khan
as Minister for Foreign affairs and he
will write to him soon on the subject

I urged the necessity of his
observing the strictest secrecy - He
promised faithfully and ordered me
to mention to you that should he in
one of his letters to the Minister for
Foreign affairs complain slightly of
you - you must not look upon it
as proceeding from a diminution
of his friendship but rather as a
cloak the better to conceal from him
any idea of the present communi-
cation -

This is the substance of what
passed in this interview and I have en-
deavoured to give it you accurately
while the impressions were fresh in
my

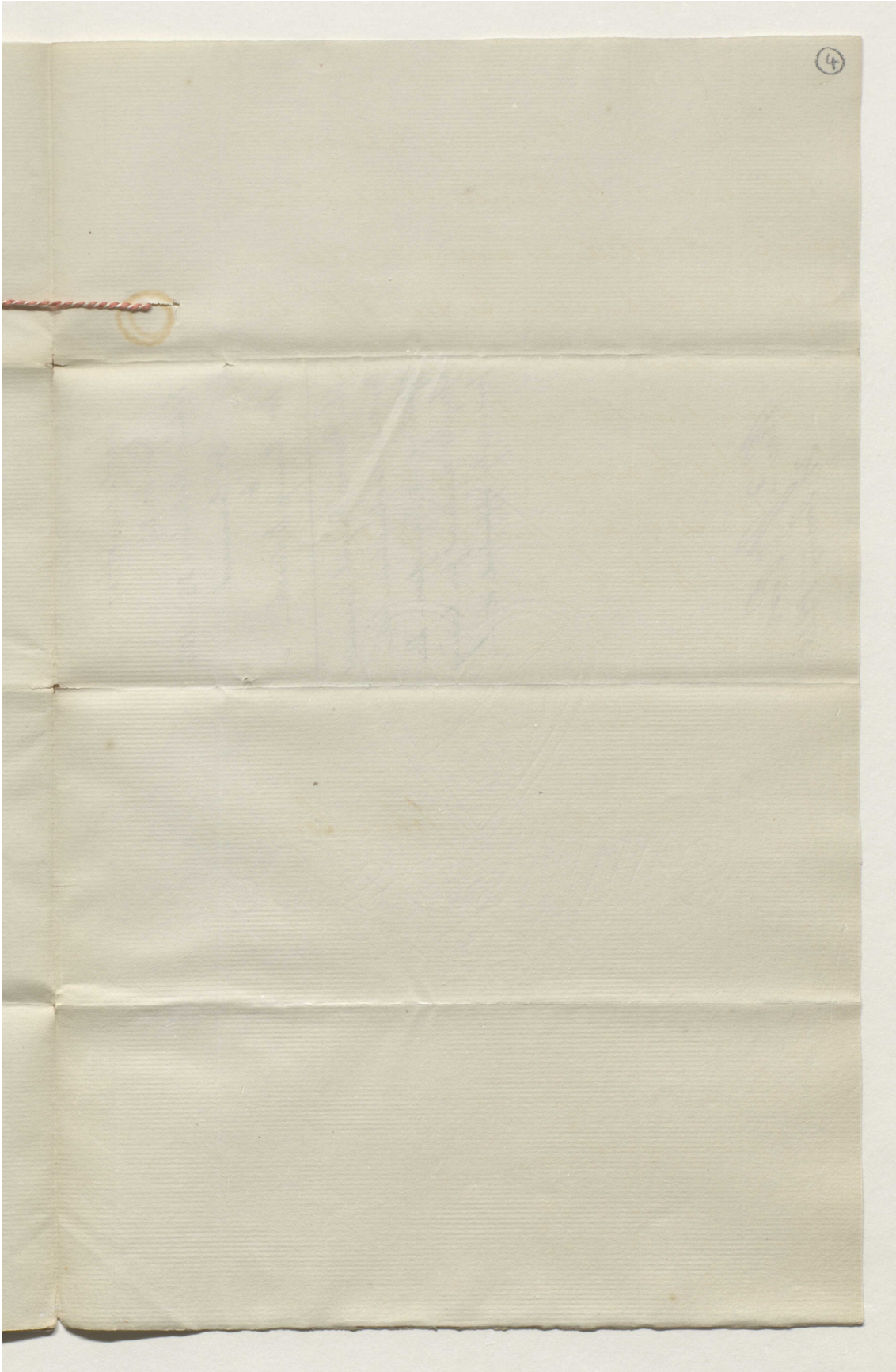
مرفق برسالة من هنري ويلوك إلى اللجنة السرية بتاريخ ١٦ نوفمبر ١٨٢٤ [ظ٣]
(٨/٦)

My mind - You may rest assured
I think that the Prince is now as
much interested as any one else can
be in this business - He seems particu-
larly anxious that Colonel Mac Donald's
Mission should not be delayed as
he wishes to avoid giving even the
semblance of any countenance of offence
or evasiveness to the governments of
England or of India -

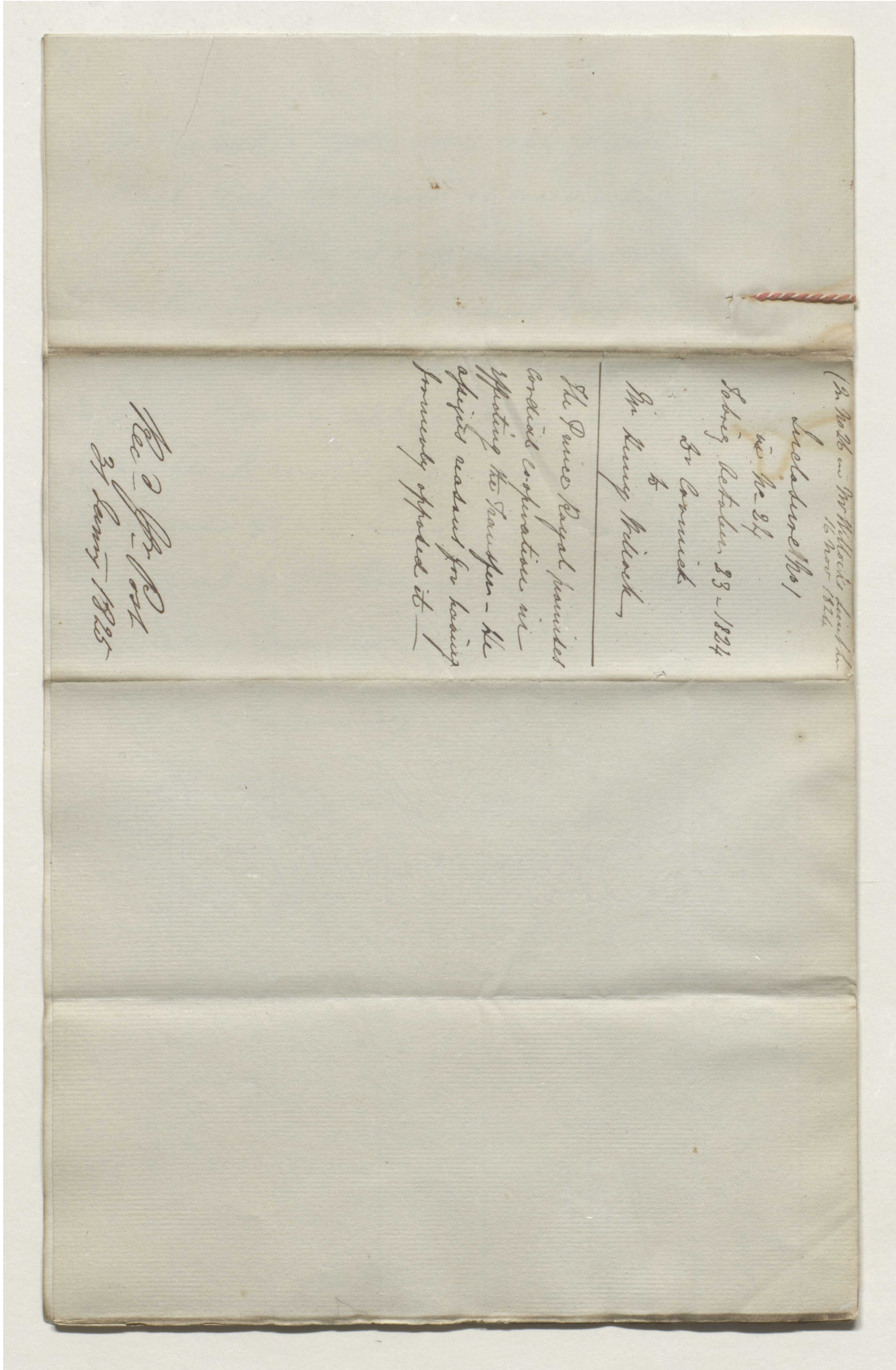
Believe me

Signed / Henry John Cornish

مرفق برسالة من هنري ويلوك إلى اللجنة السرية بتاريخ ١٦ نوفمبر ١٨٢٤ [و٤]
(٨/٧)



مرفق برسالة من هنري ويلوك إلى اللجنة السرية بتاريخ ١٦ نوفمبر ١٨٢٤ [ظ٤]
(٨/٨)



(2) No 26 ... Mr. Willock's ...
16 Nov 1824

Enclosure No 1

No. 24

Henry Willock, 23 - 1824

Dr. Gammick

Mr. Henry Willock

The Prince Regal provides
ordered information in
speaking to the ... - the
applies orders for having
formerly attached it -

No 2 Dr. Post
27 Henry 1825